

Úradný vestník

Európskej únie

L 232



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 66

20. septembra 2023

Obsah

I *Legislatívne akty*

ROZPOČTY

★ **Prijatie s konečnou platnosťou (EÚ, Euratom) 2023/1752 opravného rozpočtu Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2023** 1

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

Sumy sú vyjadrené v eurách, pokiaľ nie je uvedené inak.

Rozpočtové poznámky sú vykonateľné, len pokiaľ nemenia alebo nerozširujú rozsah platného právneho základu, nezasahujú do administratívnej autonómnosti inštitúcií a pokiaľ môžu byť pokryté z dostupných zdrojov.

I

(Legislatívne akty)

ROZPOČTY

**PRIJATIE S KONEČNOU PLATNOSŤOU (EÚ, Euratom) 2023/1752
opravného rozpočtu Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2023**

PRESEDNÍČKA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314 ods. 4 písm. a) a ods. 9,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 43,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 ⁽³⁾,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov ⁽⁴⁾,

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2023 prijatý s konečnou platnosťou 23. novembra 2022 ⁽⁵⁾,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2023, ktorý Komisia prijala 12. apríla 2023,

so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2023, ktorú Rada prijala 19. júna 2023 a postúpila Európskemu parlamentu v nasledujúci deň,

so zreteľom na to, že Európsky parlament 11. júla 2023 schválil pozíciu Rady,

so zreteľom na články 94 a 96 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 58, 23.2.2023.

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup ustanovený v článku 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je skončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2023 je s konečnou platnosťou prijatý.

V Štrasburgu 11. júla 2023

predsedníčka
R. METSOLA

OPRAVNÝ ROZPOČET č. 2 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2023

OBSAH

Strana

VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

A. FINANCOVANIE ROČNÉHO ROZPOČTU ÚNIE	5
VÝPOČET FINANCOVANIA ROZPOČTU	5
B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH OKRUHOV ROZPOČTU	13
— HLAVA 1: VLASTNÉ ZDROJE	14
— HLAVA 2: PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY	18

CELKOVÉ PRÍJMY

A. FINANCOVANIE ROČNÉHO ROZPOČTU ÚNIE

Výpočet financovania rozpočtu

Rozdelenie zdrojov Únie s cieľom zabezpečiť v súlade s článkom 311 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) financovanie ročného rozpočtu Únie

Opis príjmov	Rozpočet 2023 ⁽¹⁾	Rozpočet 2022 ⁽²⁾	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 3 až 6)	12 075 974 437	13 129 990 502	- 8,03
Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku (kapitola 2 0, článok 2 0 0)	2 519 010 950	3 227 058 807	- 21,94
Zostatky a úpravy (kapitoly 2 1, 2 2, 2 3 a 2 4)	p.m.	- 247 000 000	—
Celkové príjmy pre hlavy 2 až 6	14 594 985 387	16 110 049 309	- 9,40
Čistá suma ciel a odvodov z produkcie cukru (kapitoly 1 1 a 1 2)	21 590 300 000	23 764 800 000	- 9,15
Vlastný zdroj založený na DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	20 719 666 800	19 714 233 150	+ 5,10
Vlastný zdroj založený na odpade z plastových obalov (tabuľka 3, kapitola 17)	6 376 668 800	6 361 164 480	+ 0,24
Zvyšok, ktorý sa má financovať z dodatočného zdroja (vlastný zdroj založený na HND, tabuľka 4, kapitola 1 4)	105 367 048 978	104 087 927 412	+ 1,23
Rozpočtové prostriedky, ktoré sa majú pokryť z vlastných zdrojov uvedených v článku 2 rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2020/2053 ⁽³⁾ , ⁽⁴⁾	154 053 684 578	153 928 125 042	+ 0,08
Celkové príjmy ⁽⁵⁾	168 648 669 965	170 038 174 351	- 0,82

(¹) Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2023 (Ú. v. EÚ L 58, 23.2.2023, s. 1) vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 2/2023.

(²) Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2022 (Ú. v. EÚ L 45, 24.2.2022, s. 1) vrátane opravných rozpočtov č. 1/2022 až č. 5/2022.

(³) Vlastné zdroje pre rozpočet na rok 2023 sú stanovené na základe rozpočtových prognóz prijatých na 185. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje 23. mája 2022.

(⁴) Táto suma zahŕňa 1 309 775 000 EUR v súvislosti so záväzkami Únie vyplývajúcimi z vypožičania si prostriedkov uvedených v článku 5 rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2020/2053.

(⁵) Článok 310 ods. 1 tretí pododsek ZFEÚ znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe“.

TABUĽKA 1

Výpočet obmedzenia základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2020/2053

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodku	Sadzba obmedzenia (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobené sadzbou obmedzenia	1 % neobmedzeného základu DPH ⁽¹⁾	Členské štáty, ktorých základ DPH je obmedzený	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Belgicko	2 369 915 000	5 630 560 000	50	2 815 280 000	2 369 915 000	Bulharsko	
Bulharsko	403 324 000	795 786 000	50	397 893 000	397 893 000		
Česko	1 187 000 000	2 781 434 000	50	1 390 717 000	1 187 000 000		
Dánsko	1 450 228 000	3 774 175 000	50	1 887 087 500	1 450 228 000		
Nemecko	16 998 977 000	41 301 252 000	50	20 650 626 000	16 998 977 000		
Estónsko	169 086 000	342 901 000	50	171 450 500	169 086 000		
Írsko	1 134 364 000	3 703 703 000	50	1 851 851 500	1 134 364 000		
Grécko	775 311 000	2 093 970 000	50	1 046 985 000	775 311 000		
Španielsko	6 343 450 000	13 828 586 000	50	6 914 293 000	6 343 450 000		
Francúzsko	12 655 810 000	27 919 613 000	50	13 959 806 500	12 655 810 000		
Chorvátsko	368 150 000	635 913 000	50	317 956 500	317 956 500		Chorvátsko
Taliansko	7 483 817 000	19 889 147 000	50	9 944 573 500	7 483 817 000		
Cyprus	190 805 000	252 190 000	50	126 095 000	126 095 000		Cyprus
Lotyšsko	170 286 000	376 700 000	50	188 350 000	170 286 000		
Litva	245 210 000	615 572 000	50	307 786 000	245 210 000		
Luxembursko	368 146 000	604 113 000	50	302 056 500	302 056 500		Luxembursko
Maďarsko	708 147 000	1 670 483 000	50	835 241 500	708 147 000		
Malta	69 568 000	155 608 000	50	77 804 000	69 568 000		
Holandsko	4 331 189 000	9 648 131 000	50	4 824 065 500	4 331 189 000		
Rakúsko	2 071 084 000	4 549 330 000	50	2 274 665 000	2 071 084 000		
Poľsko	3 333 431 000	6 708 365 000	50	3 354 182 500	3 333 431 000		
Portugalsko	1 182 197 000	2 384 950 000	50	1 192 475 000	1 182 197 000		
Rumunsko	908 179 000	2 869 778 000	50	1 434 889 000	908 179 000		
Slovinsko	276 892 000	592 192 000	50	296 096 000	276 892 000		
Slovensko	455 759 000	1 153 958 000	50	576 979 000	455 759 000		
Fínsko	1 024 784 000	2 801 598 000	50	1 400 799 000	1 024 784 000		
Švédsko	2 576 871 000	5 911 590 000	50	2 955 795 000	2 576 871 000		
Súčet	69 251 980 000	162 991 598 000		81 495 799 000	69 065 556 000		

⁽¹⁾ Základ určený na použitie neprevyšuje 50 % HND.

TABUĽKA 2

Prehľad vlastných zdrojov pochádzajúcich z DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2020/2053 (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % obmedzeného základu DPH	Jednotná sadzba vlastného zdroja založeného na DPH (v %)	Vlastný zdroj založený na DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	2 369 915 000	0,30	710 974 500
Bulharsko	397 893 000	0,30	119 367 900
Česko	1 187 000 000	0,30	356 100 000
Dánsko	1 450 228 000	0,30	435 068 400
Nemecko	16 998 977 000	0,30	5 099 693 100
Estónsko	169 086 000	0,30	50 725 800
Írsko	1 134 364 000	0,30	340 309 200
Grécko	775 311 000	0,30	232 593 300
Španielsko	6 343 450 000	0,30	1 903 035 000
Francúzsko	12 655 810 000	0,30	3 796 743 000
Chorvátsko	317 956 500	0,30	95 386 950
Taliano	7 483 817 000	0,30	2 245 145 100
Cyprus	126 095 000	0,30	37 828 500
Lotyšsko	170 286 000	0,30	51 085 800
Litva	245 210 000	0,30	73 563 000
Luxembursko	302 056 500	0,30	90 616 950
Maďarsko	708 147 000	0,30	212 444 100
Malta	69 568 000	0,30	20 870 400
Holandsko	4 331 189 000	0,30	1 299 356 700
Rakúsko	2 071 084 000	0,30	621 325 200
Poľsko	3 333 431 000	0,30	1 000 029 300
Portugalsko	1 182 197 000	0,30	354 659 100
Rumunsko	908 179 000	0,30	272 453 700
Slovinsko	276 892 000	0,30	83 067 600
Slovensko	455 759 000	0,30	136 727 700
Fínsko	1 024 784 000	0,30	307 435 200
Švédsko	2 576 871 000	0,30	773 061 300
Súčet	69 065 556 000		20 719 666 800

TABUĽKA 3

Prehľad vlastných zdrojov pochádzajúcich odpadu z plastových obalov podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2020/2053 (kapitola 1 7)

Členský štát	Nerecyklovaný odpad z plastových obalov (kg)	Sadzba výberu na kg v EUR	Hrubý príspevok	Paušálne zníženie	Čistý príspevok
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)	(4)	(5) = (3) – (4)
Belgicko	186 173 800		148 939 040		148 939 040
Bulharsko	84 625 200		67 700 160	22 000 000	45 700 160
Česko	107 620 800		86 096 640	32 187 600	53 909 040
Dánsko	135 580 800		108 464 640		108 464 640
Nemecko	1 725 251 200		1 380 200 960		1 380 200 960
Estónsko	35 055 700		28 044 560	4 000 000	24 044 560
Írsko	248 280 300		198 624 240		198 624 240
Grécko	128 732 600		102 986 080	33 000 000	69 986 080
Španielsko	826 998 500		661 598 800	142 000 000	519 598 800
Francúzsko	1 619 350 900		1 295 480 720		1 295 480 720
Chorvátsko	41 257 800		33 006 240	13 000 000	20 006 240
Taliansko	1 225 605 500	0,80	980 484 400	184 048 000	796 436 400
Cyprus	9 572 700		7 658 160	3 000 000	4 658 160
Lotyšsko	25 925 900		20 740 720	6 000 000	14 740 720
Litva	28 082 100		22 465 680	9 000 000	13 465 680
Luxembursko	16 329 500		13 063 600		13 063 600
Maďarsko	296 246 800		236 997 440	30 000 000	206 997 440
Malta	13 111 200		10 488 960	1 415 900	9 073 060
Holandsko	225 253 400		180 202 720		180 202 720
Rakúsko	188 725 400		150 980 320		150 980 320
Poľsko	833 099 000		666 479 200	117 000 000	549 479 200
Portugalsko	248 150 400		198 520 320	31 322 000	167 198 320
Rumunsko	321 565 000		257 252 000	60 000 000	197 252 000
Slovinsko	27 755 800		22 204 640	6 279 700	15 924 940
Slovensko	65 327 000		52 261 600	17 000 000	35 261 600
Fínsko	74 747 200		59 797 760		59 797 760
Švédsko	121 478 000		97 182 400		97 182 400
Súčet	8 859 902 500		7 087 922 000	711 253 200	6 376 668 800

TABUĽKA 4

Stanovenie jednotnej sadzby a prehľad vlastných zdrojov založených na HND podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2020/2053 (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	Jednotná sadzba „dodatočného základu“, vlastný zdroj	„Dodatočný základ“, vlastný zdroj pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	5 630 560 000		3 639 914 564
Bulharsko	795 786 000		514 441 379
Česko	2 781 434 000		1 798 077 300
Dánsko	3 774 175 000		2 439 841 605
Nemecko	41 301 252 000		26 699 480 803
Estónsko	342 901 000		221 670 730
Írsko	3 703 703 000		2 394 284 492
Grécko	2 093 970 000		1 353 661 430
Španielsko	13 828 586 000		8 939 585 330
Francúzsko	27 919 613 000		18 048 827 464
Chorvátsko	635 913 000		411 090 369
Taliansko	19 889 147 000		12 857 477 022
Cyprus	252 190 000		163 029 975
Lotyšsko	376 700 000	0,6464569 ⁽¹⁾	243 520 328
Litva	615 572 000		397 940 789
Luxembursko	604 113 000		390 533 039
Maďarsko	1 670 483 000		1 079 895 321
Malta	155 608 000		100 593 871
Holandsko	9 648 131 000		6 237 101 201
Rakúsko	4 549 330 000		2 940 945 931
Poľsko	6 708 365 000		4 336 669 081
Portugalsko	2 384 950 000		1 541 767 469
Rumunsko	2 869 778 000		1 855 187 892
Slovinsko	592 192 000		382 826 626
Slovensko	1 153 958 000		745 984 153
Fínsko	2 801 598 000		1 811 112 458
Švédsko	5 911 590 000		3 821 588 356
Súčet	162 991 598 000		105 367 048 978

⁽¹⁾ Výpočet sadzby: (105 367 048 978) / (162 991 598 000) = 0,6464569356391.

TABUĽKA 5

Ročné paušálne zníženia príspevkov založených na HND pre určité členské štáty a ich financovanie podľa článku 2 ods. 4 rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2020/2053 (kapitola 1 6)

Členský štát	Hrubé zníženie	Percentuálny podiel základu HND	Financovanie hrubého zníženia v prospech Dánska, Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska	Čisté financovanie zníženia v prospech Dánska, Holandska, Nemecka, Rakúska a Švédska
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgicko		3,45	288 908 919	288 908 919
Bulharsko		0,49	40 832 470	40 832 470
Česko		1,71	142 717 792	142 717 792
Dánsko	- 414 697 040	2,32	193 656 194	- 221 040 846
Nemecko	- 4 038 071 182	25,34	2 119 203 076	- 1 918 868 106
Estónsko		0,21	17 594 548	17 594 548
Írsko		2,27	190 040 214	190 040 214
Grécko		1,28	107 443 418	107 443 418
Španielsko		8,48	709 556 746	709 556 746
Francúzsko		17,13	1 432 579 568	1 432 579 568
Chorvátsko		0,39	32 629 248	32 629 248
Taliansko		12,20	1 020 529 390	1 020 529 390
Cyprus		0,15	12 940 088	12 940 088
Lotyšsko		0,23	19 328 804	19 328 804
Litva		0,38	31 585 533	31 585 533
Luxembursko		0,37	30 997 562	30 997 562
Maďarsko		1,02	85 713 932	85 713 932
Malta		0,10	7 984 381	7 984 381
Holandsko	- 2 113 084 920	5,92	495 053 973	- 1 618 030 947
Rakúsko	- 621 495 565	2,79	233 430 070	- 388 065 495
Poľsko		4,12	344 212 029	344 212 029
Portugalsko		1,46	122 373 854	122 373 854
Rumunsko		1,76	147 250 799	147 250 799
Slovinsko		0,36	30 385 885	30 385 885
Slovensko		0,71	59 210 586	59 210 586
Fínsko		1,72	143 752 424	143 752 424
Švédsko	- 1 175 891 608	3,63	303 328 812	- 872 562 796
Súčet	- 8 363 240 315	100,00	8 363 240 315	0
Cenový deflátor HDP pre EÚ, v EUR (hospodárska prognóza – jar 2022): (a) 2020 EÚ27 = 107,0024 ; (b) 2023 EÚ27 = 117,7018				
Paušálna suma pre Dánsko v cenách roku 2023: 377 000 000 EUR × [(b/a)] = 414 697 040 EUR				
Paušálna suma pre Nemecko v cenách roku 2023: 3 671 000 000 EUR × [(b/a)] = 4 038 071 182 EUR				
Paušálna suma pre Holandsko v cenách roku 2023: 1 921 000 000 EUR × [(b/a)] = 2 113 084 920 EUR				
Paušálna suma pre Rakúsko v cenách roku 2023: 565 000 000 EUR × [(b/a)] = 621 495 565 EUR				
Paušálna suma pre Švédsko v cenách roku 2023: 1 069 000 000 EUR × [(b/a)] = 1 175 891 608 EUR				

TABUĽKA 6

Súhrnný prehľad financovania ⁽¹⁾ všeobecného rozpočtu podľa kategórie vlastného zdroja a podľa členského štátu

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)				Vlastné zdroje založené na DPH a HND						Celkové vlastné zdroje ⁽²⁾
	Čisté odvody z produkcie cukru (75 %)	Čisté colné poplatky (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	Náklady na výber (25 % z hrubej sumy TVZ) (p.m.)	Vlastný zdroj založený na DPH	Vlastný zdroj založený na odpade z plastových obalov	Vlastný zdroj založený na HND	Paušálne zníženia príspevkov založených na HND a ich financovanie	Celkové „národné príspevky“	Podiel na celkových „národných príspevkoch“ (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgicko	p.m.	2 018 900 000	2 018 900 000	672 966 667	710 974 500	148 939 040	3 639 914 564	288 908 919	4 788 737 023	3,62	6 807 637 023
Bulharsko	p.m.	125 900 000	125 900 000	41 966 667	119 367 900	45 700 160	514 441 379	40 832 470	720 341 909	0,54	846 241 909
Česko	p.m.	396 000 000	396 000 000	132 000 000	356 100 000	53 909 040	1 798 077 300	142 717 792	2 350 804 132	1,77	2 746 804 132
Dánsko	p.m.	431 000 000	431 000 000	143 666 667	435 068 400	108 464 640	2 439 841 605	- 221 040 846	2 762 333 799	2,09	3 193 333 799
Nemecko	p.m.	4 686 400 000	4 686 400 000	1 562 133 335	5 099 693 100	1 380 200 960	26 699 480 803	- 1 918 868 106	31 260 506 757	23,60	35 946 906 757
Estónsko	p.m.	52 500 000	52 500 000	17 500 000	50 725 800	24 044 560	221 670 730	17 594 548	314 035 638	0,24	366 535 638
Írsko	p.m.	444 800 000	444 800 000	148 266 667	340 309 200	198 624 240	2 394 284 492	190 040 214	3 123 258 146	2,36	3 568 058 146
Grécko	p.m.	238 300 000	238 300 000	79 433 333	232 593 300	69 986 080	1 353 661 430	107 443 418	1 763 684 228	1,33	2 001 984 228
Španielsko	p.m.	1 615 600 000	1 615 600 000	538 533 333	1 903 035 000	519 598 800	8 939 585 330	709 556 746	12 071 775 876	9,11	13 687 375 876
Francúzsko	p.m.	2 180 000 000	2 180 000 000	726 666 667	3 796 743 000	1 295 480 720	18 048 827 464	1 432 579 568	24 573 630 752	18,55	26 753 630 752
Chorvátsko	p.m.	47 000 000	47 000 000	15 666 667	95 386 950	20 006 240	411 090 369	32 629 248	559 112 807	0,42	606 112 807
Taliansko	p.m.	2 705 200 000	2 705 200 000	901 733 333	2 245 145 100	796 436 400	12 857 477 022	1 020 529 390	16 919 587 912	12,77	19 624 787 912
Cyprus	p.m.	27 800 000	27 800 000	9 266 667	37 828 500	4 658 160	163 029 975	12 940 088	218 456 723	0,16	246 256 723
Lotyšsko	p.m.	64 500 000	64 500 000	21 500 000	51 085 800	14 740 720	243 520 328	19 328 804	328 675 652	0,25	393 175 652
Litva	p.m.	139 900 000	139 900 000	46 633 333	73 563 000	13 465 680	397 940 789	31 585 533	516 555 002	0,39	656 455 002
Luxembursko	p.m.	18 100 000	18 100 000	6 033 333	90 616 950	13 063 600	390 533 039	30 997 562	525 211 151	0,40	543 311 151
Maďarsko	p.m.	239 500 000	239 500 000	79 833 333	212 444 100	206 997 440	1 079 895 321	85 713 932	1 585 050 793	1,20	1 824 550 793
Malta	p.m.	18 100 000	18 100 000	6 033 333	20 870 400	9 073 060	100 593 871	7 984 381	138 521 712	0,10	156 621 712
Holandsko	p.m.	3 064 900 000	3 064 900 000	1 021 633 333	1 299 356 700	180 202 720	6 237 101 201	- 1 618 030 947	6 098 629 674	4,60	9 163 529 674

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)				Vlastné zdroje založené na DPH a HND						Celkové vlastné zdroje ⁽²⁾
	Čisté odvody z produkcie cukru (75 %)	Čisté colné poplatky (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	Náklady na výber (25 % z hrubej sumy TVZ) (p.m.)	Vlastný zdroj založený na DPH	Vlastný zdroj založený na odpade z plastových obalov	Vlastný zdroj založený na HND	Paušálne zníženia príspevkov založených na HND a ich financovanie	Celkové „národné príspevky“	Podiel na celkových „národných príspevkoch“ (%)	
Rakúsko	p.m.	234 100 000	234 100 000	78 033 333	621 325 200	150 980 320	2 940 945 931	- 388 065 495	3 325 185 956	2,51	3 559 285 956
Poľsko	p.m.	1 290 200 000	1 290 200 000	430 066 667	1 000 029 300	549 479 200	4 336 669 081	344 212 029	6 230 389 610	4,70	7 520 589 610
Portugalsko	p.m.	202 500 000	202 500 000	67 500 000	354 659 100	167 198 320	1 541 767 469	122 373 854	2 185 998 743	1,65	2 388 498 743
Rumunsko	p.m.	243 100 000	243 100 000	81 033 333	272 453 700	197 252 000	1 855 187 892	147 250 799	2 472 144 391	1,87	2 715 244 391
Slovinsko	p.m.	141 400 000	141 400 000	47 133 333	83 067 600	15 924 940	382 826 626	30 385 885	512 205 051	0,39	653 605 051
Slovensko	p.m.	128 800 000	128 800 000	42 933 333	136 727 700	35 261 600	745 984 153	59 210 586	977 184 039	0,74	1 105 984 039
Fínsko	p.m.	161 200 000	161 200 000	53 733 333	307 435 200	59 797 760	1 811 112 458	143 752 424	2 322 097 842	1,75	2 483 297 842
Švédsko	p.m.	674 600 000	674 600 000	224 866 667	773 061 300	97 182 400	3 821 588 356	- 872 562 796	3 819 269 260	2,88	4 493 869 260
Súčet	p.m.	21 590 300 000	21 590 300 000	7 196 766 667	20 719 666 800	6 376 668 800	105 367 048 978	0	132 463 384 578	100,—	154 053 684 578

(¹) p.m. (vlastné zdroje + ostatné príjmy = celkové príjmy = celkové výdavky); (154 053 684 578 + 14 594 985 387 = 168 648 669 965 = 168 648 669 965).

(²) Celkové vlastné zdroje ako percento HND: (154 053 684 578) / (16 299 159 800 000) = 0,95 %; celkový strop vlastných zdrojov v súlade s článkami 3 a 6 rozhodnutia (EÚ, Euratom) 2020/2053: 2,00 %.

B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH OKRUHOV ROZPOČTU

Hlava	Položka	Odhad 2023	Opravný rozpočet č. 2/2023	Nová suma
1	VLASTNÉ ZDROJE	156 572 695 528	- 2 519 010 950	154 053 684 578
2	PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY	p.m.	2 519 010 950	2 519 010 950
3	ADMINISTRATÍVNE PRÍJMY	1 894 666 175		1 894 666 175
4	FINANČNÉ PRÍJMY, ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY	120 825 000		120 825 000
5	ROZPOČTOVÉ ZÁRUKY, OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV	p.m.		p.m.
6	PRÍJMY, PRÍSPEVKY A NÁHRADY SÚVISIACE S POLITIKAMI ÚNIE	10 060 483 262		10 060 483 262
	CELKOVÝ SÚČET	168 648 669 965		168 648 669 965

HLAVA 1
VLASTNÉ ZDROJE

KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM

KAPITOLA 1 2 — CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY

KAPITOLA 1 3 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA DANI Z PRIDANEJ HODNOTY

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU

Článok Položka	Položka	Odhad 2023	Opravný rozpočet č. 2/2023	Nová suma
	KAPITOLA 1 1			
1 1 0	Odvody z produkcie cukru	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 1 1 — SÚČET	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 1 2			
1 2 0	Clá a ostatné poplatky	21 590 300 000		21 590 300 000
	KAPITOLA 1 2 — SÚČET	21 590 300 000		21 590 300 000
	KAPITOLA 1 3			
1 3 0	Vlastné zdroje založené na dani z pridanej hodnoty	20 719 666 800		20 719 666 800
	KAPITOLA 1 3 — SÚČET	20 719 666 800		20 719 666 800
	KAPITOLA 1 4			
1 4 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku	107 886 059 928	- 2 519 010 950	105 367 048 978
	KAPITOLA 1 4 — SÚČET	107 886 059 928	- 2 519 010 950	105 367 048 978

KAPITOLA 1 6 — PAUŠÁLNE ZNÍŽENIA PRÍSPEVKOV ZALOŽENÝCH NA HND POSKYTNUTÉ URČITÝM ČLENSKÝM ŠTÁTOM A ICH FINANCOVANIE**KAPITOLA 1 7 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA NERECYKLOVANOM ODPADE Z PLASTOVÝCH OBALOV**

Článok Položka	Položka	Odhad 2023	Opravný rozpočet č. 2/2023	Nová suma
1 6 0	KAPITOLA 1 6			
	<i>Paušálne zníženia príspevkov založených na HND poskytnuté určitým členským štátom a ich financovanie</i>	0		0
	KAPITOLA 1 6 — SÚČET	0		0
1 7 0	KAPITOLA 1 7			
	<i>Vlastné zdroje založené na nerecyklovanom odpade z plastových obalov</i>	6 376 668 800		6 376 668 800
	KAPITOLA 1 7 — SÚČET	6 376 668 800		6 376 668 800
	Hlava 1 — Súčet	156 572 695 528	- 2 519 010 950	154 053 684 578

HLAVA 1 VLASTNÉ ZDROJE

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Odhad 2023	Opravný rozpočet č. 2/2023	Nová suma
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU			
1 4 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku	107 886 059 928	- 2 519 010 950	105 367 048 978
	KAPITOLA 1 4 — SÚČET	107 886 059 928	- 2 519 010 950	105 367 048 978

1 4 0 *Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku*

Odhad 2023	Opravný rozpočet č. 2/2023	Nová suma
107 886 059 928	- 2 519 010 950	105 367 048 978

Poznámky

Zdroj založený na HND je „dodatočným“ zdrojom, ktorý poskytuje príjem potrebný na pokrytie výdavkov prekračujúcich sumu získanú z tradičných vlastných zdrojov, platieb založených na DPH, vlastného zdroja založeného na odpade z plastových obalov a z iných príjmov v danom rozpočtovom roku. Zdroj založený na HND tak zabezpečuje vyrovnanie rozpočtu *ex ante*.

Sadzba výberu založená na HND sa určuje dodatočnými príjmami potrebnými na financovanie rozpočtových výdavkov, ktoré nie sú pokryté ostatnými zdrojmi (vlastným zdrojom založeným na odpade z plastových obalov, zdrojom založeným na DPH, tradičnými vlastnými zdrojmi a inými príjmami). Sadzba výberu sa teda použije na HND každého členského štátu.

Sadzba, ktorá sa má uplatniť na HND členských štátov v rozpočtovom roku 2023 je 0,6465 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom (Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. d).

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2021/770 z 30. apríla 2021 o výpočte vlastného zdroja založeného na odpade z plastových obalov, ktorý nie je recyklovaný, o metódach a postupe prístupňovania tohto vlastného zdroja, o opatreniach na zabezpečenie požiadaviek na pokladničnú hotovosť a o určitých aspektoch vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku (Ú. v. EÚ L 165, 11.5.2021, s. 15), a najmä jeho článok 4 ods. 1.

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU (pokračovanie)

1 4 0 (pokračovanie)

Členský štát	Odhad 2023	Opravný rozpočet č. 2/2023	Nová suma
Belgicko	3 726 934 032	- 87 019 468	3 639 914 564
Bulharsko	526 740 133	- 12 298 754	514 441 379
Česko	1 841 063 950	- 42 986 650	1 798 077 300
Dánsko	2 498 170 919	- 58 329 314	2 439 841 605
Nemecko	27 337 785 527	- 638 304 724	26 699 480 803
Estónsko	226 970 214	- 5 299 484	221 670 730
Írsko	2 451 524 672	- 57 240 180	2 394 284 492
Grécko	1 386 023 425	- 32 361 995	1 353 661 430
Španielsko	9 153 304 073	- 213 718 743	8 939 585 330
Francúzsko	18 480 320 938	- 431 493 474	18 048 827 464
Chorvátsko	420 918 310	- 9 827 941	411 090 369
Taliano	13 164 860 836	- 307 383 814	12 857 477 022
Cyprus	166 927 534	- 3 897 559	163 029 975
Lotyšsko	249 342 170	- 5 821 842	243 520 328
Litva	407 454 363	- 9 513 574	397 940 789
Luxembursko	399 869 515	- 9 336 476	390 533 039
Maďarsko	1 105 712 388	- 25 817 067	1 079 895 321
Malta	102 998 769	- 2 404 898	100 593 871
Holandsko	6 386 211 633	- 149 110 432	6 237 101 201
Rakúsko	3 011 255 151	- 70 309 220	2 940 945 931
Poľsko	4 440 345 866	- 103 676 785	4 336 669 081
Portugalsko	1 578 626 517	- 36 859 048	1 541 767 469
Rumunsko	1 899 539 885	- 44 351 993	1 855 187 892
Slovinsko	391 978 865	- 9 152 239	382 826 626
Slovensko	763 818 402	- 17 834 249	745 984 153
Fínsko	1 854 410 739	- 43 298 281	1 811 112 458
Švédsko	3 912 951 102	- 91 362 746	3 821 588 356
Článok 1 4 0 — súčet	107 886 059 928	- 2 519 010 950	105 367 048 978

HLAVA 2

PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

KAPITOLA 2 0 — PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA

KAPITOLA 2 1 — ÚPRAVA ZOSTATKOV

KAPITOLA 2 2 — ÚPRAVA V DÔSLEDKU NEÚČASTI URČITÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NA NIEKTORÝCH POLITIKÁCH

KAPITOLA 2 3 — ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA VYKONÁVANIA ROZHODNUTIA O VLASTNÝCH ZDROJOCH

Článok Položka	Položka	Odhad 2023	Opravný rozpočet č. 2/2023	Nová suma
	KAPITOLA 2 0			
2 0 0	<i>Prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roka</i>	p.m.	2 519 010 950	2 519 010 950
	KAPITOLA 2 0 — SÚČET	p.m.	2 519 010 950	2 519 010 950
	KAPITOLA 2 1			
2 1 0	<i>Zostatky DPH</i>	p.m.		p.m.
2 1 1	<i>Zostatky HND</i>	p.m.		p.m.
2 1 2	<i>Započítavanie zostatkov DPH a HND</i>	p.m.		p.m.
2 1 3	<i>Plastové zostatky</i>	p.m.		p.m.
2 1 4	<i>Započítavanie plastových zostatkov</i>	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 2 1 — SÚČET	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 2 2			
2 2 0	<i>Úprava v dôsledku neúčasti členských štátov na politikách v oblasti migrácie, riadenia hraníc a bezpečnosti</i>	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 2 2 — SÚČET	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 2 3			
2 3 0	<i>Úprava týkajúca sa vykonávania rozhodnutia o vlastných zdrojoch</i>	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 2 3 — SÚČET	p.m.		p.m.

KAPITOLA 2 4 — ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA ROZDIELOV VO VÝMENNÝCH KURZOCH PRI VLASTNÝCH ZDROJOCH
KAPITOLA 2 6 — ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA KOREKCIE PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Článok Položka	Položka	Odhad 2023	Opravný rozpočet č. 2/2023	Nová suma
2 4 0	KAPITOLA 2 4			
	<i>Úprava týkajúca sa rozdielov vo výmenných kurzoch pri vlastných zdrojoch</i>	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 2 4 — SÚČET	p.m.		p.m.
2 6 0	KAPITOLA 2 6			
	<i>Úprava týkajúca sa korekcie pre Spojené kráľovstvo</i>	p.m.		p.m.
	KAPITOLA 2 6 — SÚČET	p.m.		p.m.
	Hlava 2 — Súčet	p.m.	2 519 010 950	2 519 010 950

HLAVA 2

PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

KAPITOLA 2 0 — PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Odhad 2023	Opravný rozpočet č. 2/2023	Nová suma
2 0	PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA			
2 0 0	<i>Prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roka</i>	p.m.	2 519 010 950	2 519 010 950
	KAPITOLA 2 0 — SÚČET	p.m.	2 519 010 950	2 519 010 950

2 0 0 *Prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roka*

Odhad 2023	Opravný rozpočet č. 2/2023	Nová suma
p.m.	2 519 010 950	2 519 010 950

Poznámky

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa zostatok z každého rozpočtového roku, či už ide o prebytok alebo schodok, zahrnie do rozpočtu nasledujúceho rozpočtového roku ako príjem alebo ako výdavok.

Príslušné odhady takýchto príjmov alebo výdavkov sa počas rozpočtového postupu zahrnú do rozpočtu a podľa potreby aj do opravného listu predloženého v súlade s článkom 39 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Vypracúvajú sa v súlade so zásadami uvedenými v článku 1 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) 2021/768.

Akákoľvek nezrovnalosť týkajúca sa odhadov sa po termíne účtovnej závierky pre každý rozpočtový rok zapíše do rozpočtu na nasledujúci rozpočtový rok prostredníctvom opravného rozpočtu, ktorý Komisia musí predložiť do 15 dní po predložení predbežnej účtovnej závierky.

Schodok sa zahrnie do článku 16 05 01 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

Právny základ

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 609/2014 z 26. mája 2014 o metódach a postupe sprístupňovania tradičných vlastných zdrojov a vlastného zdroja založeného na DPH a HND a o opatreniach na zabezpečenie požiadaviek na pokladničnú hotovosť (Ú. v. EÚ L 168, 7.6.2014, s. 39).

KAPITOLA 2 0 — PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA (pokračovanie)**2 0 0** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1), a najmä jeho článok 18.

Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom (Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1), a najmä jeho článok 8.

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2021/768 z 30. apríla 2021, ktorým sa stanovujú vykonávacie opatrenia týkajúce sa systému vlastných zdrojov Európskej únie a zrušuje nariadenie (EÚ, Euratom) č. 608/2014 (Ú. v. EÚ L 165, 11.5.2021, s. 1).

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK